

1. Package content:

- SAVIO AP-05 Travel adapter, global socket – UK plug
- User manual

2. Technical specification:

Rated load current / Prąd znamionowy obciążenia / Corriente de carga nominal / Corrente de carga nominal / Nennlaststrom / Nomināli slodzes strāva:	10 A
Input voltage / Napięcie wejściowe / Voltaje de entrada / Tensão de entrada / Eingangsspannung / Ieejas spriegums:	100 – 250 V- 50 / 60 Hz
Rated load power / Moc znamionowa obciążenia / Potencia de carga nominal / Potència de carga nominal / Nennleistung / Nomināli slodzes jauda:	2500 W
Grounding / Uziemienie / Puesta a tierra / Aterramento / Erdung / Zemejums:	Yes / Tak / Sí / Sim / Ja / Jā
Fuse / Bezpiecznik topikowy / Fusible / Fusível / Sicherung / Drošinātājs:	10 A
Compatible plugs / Kompatybilne wtyczki / Clavijas compatibles / Fichas compatíveis / Kompatiblie Stecker / Saderīgās spraudņu versijas:	Type / typ / tipo / tipa A, B, C, G, I, J, L, N
Dimensions / Wymiary / Dimensões / Dimensões / Abmessungen / Izmēri:	49 × 63 × 50 mm
Weight / Waga / Peso / Gewicht / Svārs:	72.5 g

Table no. 1 / Tabela nr 1 / Tabla n.º1 / Tabela n.º1 / Tabelle Nr. 1 / Tabula Nr. 1

3. Instruction for use:**3.1 Connect the adapter to UK socket type (G type):****3.2 Connect the plug of the device (type A, B, C, G, I, J, L, N) to global socket of the adapter:****4. Travel user guide with a list of countries and plug types used in them is available on website: www.savio.pl/en/download.**

5. Attention: In some countries, this adapter may not comply with local standards. Check local regulations before use. We are not responsible for improper or non-compliant use.

6. Safety conditions:

- The adapter does not convert voltage.
- The device is intended for indoor use only.
- Before connecting the device to the socket, check its compatibility and power supply voltage.
- Do not expose the device to moisture, heat or sunlight, do not use the product in a dusty environment.
- Do not use damaged product.
- Carrying out repairs and modifications to the device will void the warranty and may damage the product.
- Hitting or dropping may damage the product.
- Do not insert any objects to socket, once the adapter is connected.
- The product is not a toy, keep out of reach of children.

1. Zawartość zestawu:

- SAVIO AP-05 Adapter podróży, gniazdo globalne – wtyk UK
- Instrukcja obsługi

2. Specyfikacja techniczna:

Patrz tabela nr 1.

3. Instrukcja użytkowania:**3.1 Podłącz adapter do gniazda typu UK (typ G):****3.2 Podłącz urządzenie / wtyczkę urządzenia (typ A, B, C, G, I, J, L, N) do gniazda globalnego adaptera:**

4. Przewodnik podróży użytkownika, z listą krajów i typów wtyczek stosowanych w poszczególnych regionach jest dostępny na stronie: www.savio.pl/en/download.

5. Uwaga: W niektórych krajach ten adapter może nie być zgodny z lokalnymi normami. Przed użyciem należy sprawdzić lokalne przepisy. Nie ponosimy odpowiedzialności za niewłaściwe lub niezgodne z przepisami użycie.

6. Warunki bezpieczeństwa:

- Adapter nie przetwarza napięcia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić jego kompatybilność i napięcie zasilania.
- Nie narażać urządzenia na działanie wilgoci, wysokiej temperatury ani promieni słonecznych; nie używać w zapylnym środowisku.
- Nie używać uszkodzonego produktu.
- Samodzielne naprawy lub modyfikacje urządzenia skutkują utratą gwarancji i mogą je uszkodzić.
- Uderzenie lub upuszczenie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do gniazda, gdy adapter jest podłączony.
- Produkt nie jest zabawką – przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1. Contenido del conjunto:

- Adaptador de viaje SAVIO AP-05, enchufe universal – clavija UK
- Manual de usuario

2. Especificaciones técnicas:

Véase la tabla n.º 1.

3. Instrucciones de uso:**3.1 Conecte el adaptador a una toma de corriente tipo UK (tipo G):****3.2 Conecte el dispositivo / el enchufe del dispositivo (tipo A, B, C, G, I, J, L, N) al enchufe universal del adaptador:**

4. La guía de viaje con la lista de países y los tipos de enchufes utilizados en ellos está disponible en el sitio web:

www.savio.pl/en/download.

5. Atención: En algunos países, este adaptador puede no cumplir con las normas locales. Antes de usarlo, verifique las regulaciones locales. No nos hacemos responsables por el uso inadecuado o no conforme del producto.

6. Condiciones de seguridad:

- El adaptador no convierte el voltaje.
- El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.
- Antes de conectar el dispositivo al enchufe, verifique su compatibilidad y el voltaje de alimentación.
- No exponga el dispositivo a la humedad, el calor ni a la luz solar directa; no lo use en entornos polvorientos.
- No utilice el producto si está dañado.
- Las reparaciones o modificaciones realizadas por el usuario anularán la garantía y pueden dañar el producto.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.
- No inserte objetos en el enchufe mientras el adaptador esté conectado.
- El producto no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños.

1. Conteúdo da embalagem:

- Adaptador de viagem SAVIO AP-05, tomada universal – ficha do reino unido
- Manual do utilizador

2. Especificações técnicas:

Ver tabela n.º 1.

3. Instruções de utilização:**3.1 Ligue o adaptador a uma tomada do tipo UK (tipo G):**

3.2 Ligue a ficha do dispositivo (tipo A, B, C, G, I, J, L, N) à tomada universal do adaptador.



4. O guia de viagem com a lista de países e os tipos de fichas utilizados em cada um deles está disponível no site: www.savio.pl/en/download.

5. **Atenção:** Em alguns países, este adaptador pode não estar em conformidade com as normas locais. Antes de utilizá-lo, verifique as regulamentações locais. Não nos responsabilizamos pelo uso incorreto ou não conforme do produto.

6. Condições de segurança:

- O adaptador não converte a voltagem.
- O dispositivo destina-se apenas ao uso em ambientes internos.
- Antes de ligar o dispositivo à tomada, verifique a compatibilidade e a voltagem de alimentação.
- Não exponha o dispositivo à humidade, ao calor ou à luz solar direta; não o utilize em ambientes com poeira.
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Reparações ou modificações realizadas pelo utilizador anulam a garantia e podem danificar o produto.
- Quedas ou impactos podem danificar o produto.
- Não insira objetos na tomada enquanto o adaptador estiver conectado.
- O produto não é um brinquedo; mantenha-o fora do alcance das crianças.

SAVIO®

Reiseadapter, Weltweite Steckdose – Stecker für das Vereinigte Königreich | SAVIO AP-05
Benutzerhandbuch

DEUTSCH

1. Verpackungsinhalt:

- SAVIO AP-05 Reiseadapter, Universalsteckdose – UK-Stecker
- Bedienungsanleitung

2. Technische Spezifikation:

Siehe Tabelle Nr. 1.

3. Gebrauchsanweisung:

3.1 Schließen Sie den Adapter an eine UK-Steckdose (Typ G) an:



3.2 Schließen Sie den Stecker des Geräts (Typ A, B, C, G, I, J, L, N) an die Universalsteckdose des Adapters an:



4. Der Reiseführer mit der Liste der Länder und den dort verwendeten Steckdosentypen ist auf der Website verfügbar: www.savio.pl/en/download.

5. **Achtung:** In einigen Ländern entspricht dieser Adapter möglicherweise nicht den örtlichen Vorschriften. Bitte prüfen Sie vor der Verwendung die lokalen Bestimmungen. Wir übernehmen keine Verantwortung für unsachgemäße oder nicht vorschriftsmäßige Verwendung.

6. Sicherheitsbedingungen:

- Der Adapter wandelt keine Spannung um.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an die Steckdose dessen Kompatibilität und die Versorgungsspannung.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus; verwenden Sie es nicht in staubiger Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Eigenständige Reparaturen oder Modifikationen führen zum Verlust der Garantie und können das Produkt beschädigen.
- Stöße oder Stürze können das Produkt beschädigen.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Steckdose ein, während der Adapter angeschlossen ist.
- Das Produkt ist kein Spielzeug – außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

SAVIO®

Celujumu adapteris, universāla kontaktlīdzda –
Lielbritānijas spraudnis | SAVIO AP-05

LATVISKI

Lietotāja rokasgrāmata

1. Iepakojuma saturs:

- SAVIO AP-05 celojumu adapteris, universālā kontaktlīdzda – Lielbritānijas (UK) kontaktadkša
- Lietošanas rokasgrāmata

2. Tehniskā specifikācija:

Skatīt 1. Tabulu.

3. Lietošanas instrukcija:

3.1 Pievienojiet adapteri Lielbritānijas tipa (G tipa) kontaktlīdzdai:



3.2 Pievienojiet ierīces kontaktadkšu (A, B, C, G, I, J, L, N tips) adaptera universālajai kontaktlīdzdai:



4. Ceļojumu rokasgrāmata ar valstu sarakstu un tajās izmantoto kontaktadkšu veidiem ir pieejama tīmekļa vietnē: www.savio.pl/en/download.

5. **Uzmanību:** Dažās valstīs šis adapteris var neatbilst vietējiem standartiem. Pirms lietošanas pārbaudiet vietējos noteikumus. Mēs nesam atbildību par nepareizu vai neatbilstošu lietošanu.

6. Drošības nosacījumi:

- Adapteris nepārveido spriegumu.
- Ierīce paredzēta tikai lietošanai telpās.
- Pirms ierīces pievienošanas kontaktlīdzdai pārbaudiet tās sadarbību un barošanas spriegumu.
- Neatsājiēt ierīci mitrumā, karstumā vai tiešas saules staros; nelietojiet to putekļainā vidē.
- Nelietojiet bojātu produktu.
- Ierīces remonts vai modificēšana anulēs garantiju un var to sabojāt.
- Triecieni vai krišana var sabojāt produktu.
- Nepievienojiet nekādas svešas lietas kontaktlīdzdai, kamēr adapteris ir pieslēgts.
- Produkts nav rotālieta – sargājiet no bērniem.



EN Information of the utilization of electrical and electronic equipment and batteries

This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of diseases in living organisms, which may pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

PL Informacja o użyciu urządzeń elektrycznych i elektronicznych i baterii

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Użyte urządzenia należy przekazać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczenie sprzęt elektryczny może zawrócić substancje niebezpieczne (m.in. rtęć, ołów, chrom, tlenki), które wydostają się za zużytych okolicznościach przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, bezpośrednio zagrożeniu zdrowia i życia ludzi oraz zwierząt. Środowotwórcy domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiorów odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostaną neutralizowane, a cenne surowce wtórnie wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

ES Información de la utilización de aparatos eléctricos y electrónicos y baterías

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos. Los equipos usados deben entregarse en un punto de recogida local de este tipo de residuos o en un centro de reciclaje. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre los métodos de eliminación disponibles en su área. Los aparatos eléctricos usados pueden contener sustancias peligrosas (por ejemplo, mercurio, plomo, cadmio, cromo, ftalatos) que pueden pasar al aire, el suelo y las aguas subterráneas cuando se tiran desechos domésticos. La contaminación ambiental con estas sustancias conduce a su bioacumulación, provocando lesiones e enfermedades en los organismos vivos, lo que supone un riesgo para la salud o la vida humana y animal. Los hogares pueden contribuir a la protección ambiental al disponer correctamente los residuos. De esta manera se neutralizan las sustancias peligrosas del equipo y se reutilizan valiosas materias primas secundarias para la producción de nuevos equipos.

PT Informação sobre a utilização de equipamentos elétricos e eletrônicos e baterias

Este símbolo indica que os aparelhos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos usados devem ser entregues num ponto de recolha local deste tipo de resíduos ou num centro de reciclagem. Contacte as autoridades locais para obter informações sobre os métodos de eliminação disponíveis na sua área. Os resíduos de equipamentos eletrónicos podem conter substâncias perigosas (por exemplo, mercúrio, chumbo, cádmio, cromo, ftalatos) que podem entrar no ar, no solo e nas águas subterráneas quando vazam de aparelhos usados. A poluição ambiental com estas substâncias leva à bioacumulação, provocando doenças nos organismos vivos, o que representa um risco para a saúde ou para a vida humana e animal. As famílias podem contribuir para a proteção ambiental através da recolha adequada dos resíduos. Desta maneira, as substâncias perigosas do equipamento são neutralizadas e valiosas matérias-primas secundárias são reutilizadas para a produção de novos equipamentos.

DE Informationen zur Nutzung elektrischer und elektronischer Geräte und Batterien

Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische Geräte nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden dürfen. Gebrauchte Geräte sollten bei einer örtlichen Sammelstelle für diese Art von Abfällen oder einem Recyclingzentrum abgegeben werden. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Informationen zu den in Ihrer Region verfügbaren Entsorgungsmethoden zu erhalten. Die Zerstörung von elektrischem und elektronischem Gerät (z. B. Blei, Cadmium, Chrom, Phthalate) anhalten, die beim Ausbreiten aus gebrauchten Geräten in die Luft, den Boden und das Grundwasser gelangen können. Umweltschmutzung mit diesen Stoffen führt zu deren Bioakkumulation, was zu Krankheiten bei den lebenden Organismen führt, eine Gefahr für die Gesundheit oder das Leben von Mensch und Tier darstellen würde. Haushalte können durch eine ordnungsgemäße Abfallsammlung zum Umweltschutz beitragen. Auf diese Weise werden Schadstoffe aus den Geräten neutralisiert und wertvolle Sekundärrohstoffe für die Produktion neuer Geräte wiederverwendet.

LV Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru izmantošanu

Šis simbols norāda, ka elektriskās iekārtas izmetot kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Noliektās iekārtas jānodod vietējā sākotnējā veido atkritumu savākšanas punktā vai pārstrādes centrā. Lūdzu, sazināties ar vietējiem iestāžu par šīs informācijas par lietošanu pieejamām metodēm. Noliektās elektriskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas (piemēram, dzīvsudrabiņu, svina, kadmija, hroma, ftalātu), kas var nokļūt gaisā, augsnē un gruntsūdos, izraisot dzīvībai bīstamus ierīcēm. Vides piesārņojums ar šīm vielām izraisa bioakumulāciju, izraisot dzīvībai bīstamus slimību bojājumus, kas apdraud cilvēku un dzīvnieku veselību vai vidi. Mājsaimniecības var veicināt vides aizsardzību, pareizi sadalot atkritumus. Tādā veidā tiek neitralizētas bīstamas vielas no iekārtām un vērtīgas otrreizējās izejvielas tiek atkārtoti izmantotas jaunu iekārtu ražošanai.

EN The warranty covers a period not shorter than the legal requirements in the country of purchase. Additional information: www.savio.pl/en/service-and-support.

PL Gwarancja obejmuje okres nie krótszy niż wymagane w kraju nabycia.

Dodatkové informace: www.savio.pl/service-i-wsparcie

ES La garantía cubre un período no inferior a los requisitos legales en el país de compra. Información adicional: www.savio.pl/en/service-and-support.

PT A garantia cobre um período não inferior aos requisitos legais do país de compra. Informações adicionais: www.savio.pl/en/service-and-support.

DE Die Garantie deckt einen Zeitraum ab, der nicht kürzer ist als die gesetzlichen Bestimmungen im Land des Kaufs. Weitere Informationen: www.savio.pl/en/service-and-support.

LV Garanta atbilst uz periodu, kas nav īsāks par likuma prasībām pirkmata valstī.

Populācija informācija: www.savio.pl/en/service-and-support

PRODUCER:

Elmak Sp. z o.o.

al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B

35-301 Rzeszów, Polska

www.savio.pl | support@savio.pl